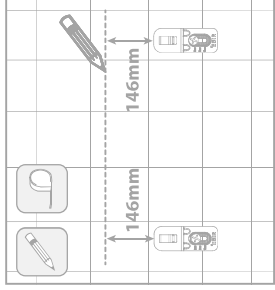
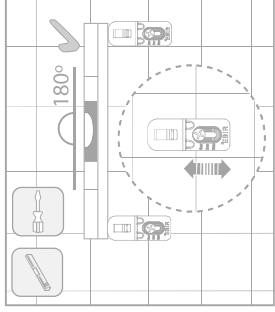
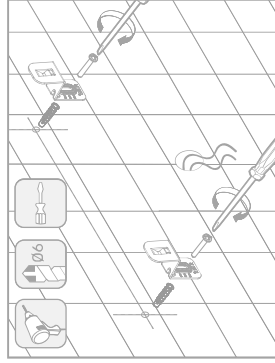
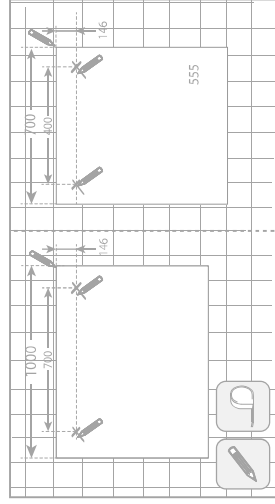


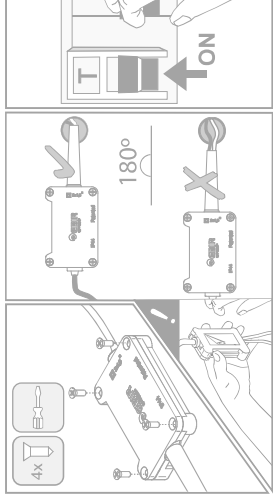
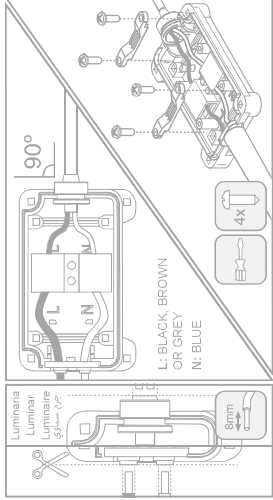
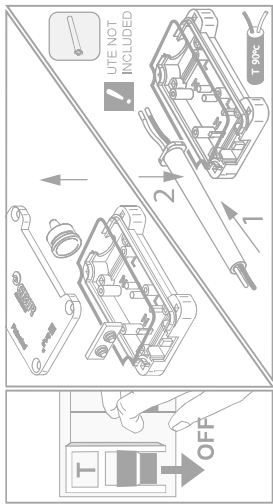
1

Montaje
Assembly
Montage
Zusammenbau
Montaggio
Montaje
Montáž
Montage
Fästsysten
Shromazhóvani
Asamblare
Zhromaždenie
التجميع



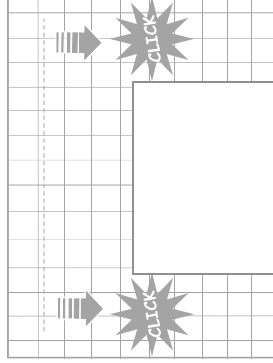
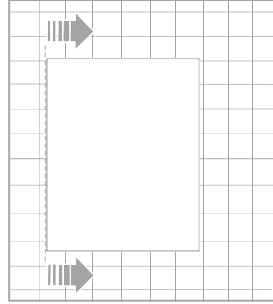
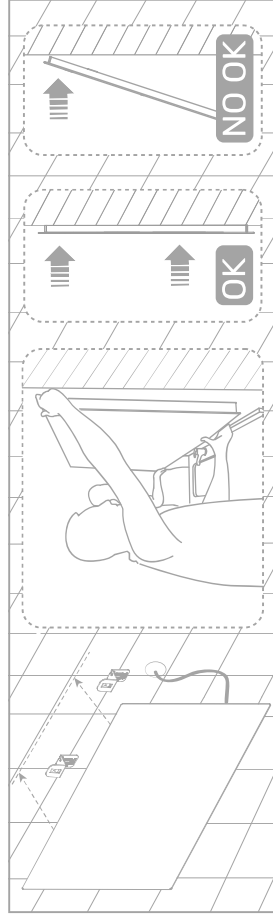
2

Conexionado
Conexion
Connection
Anschlussinweise
Connessione
Podłączenie
Aansluiting
Anslutning
Pripojení
Conexiune
Pripojenie
الربط الكهروضوئي



3

Montaje
Assembly
Montage
Zusammenbau
Montaggio
Montaje
Montáž
Montage
Fästsysten
Shromazhóvani
Asamblare
Zhromaždenie
التجميع



(*)1) Instalación de requisitos en Francia de conformidad con las normas NF C 15-100:
Este dispositivo debe ser conectado a la alimentación por una caja de conexión CII IP44
de conformidad con las normas NF C 15-100.

(*)1) Prescriptions d'installation en France conformément aux règles de la norme NF C 15-100:
Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de
raccordement aux règles de la norme NF C 15-100.

ESPAÑOL

1. Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado y el funcionamiento debe ser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

2. Añeja siempre las conexiones y los cables de los puntos de cable.

3. Evitar siempre las conexiones y los cables de este luminaria no puede sustituirse; en el caso de que este dañado, la lámpara debe ser reemplazada.

4. El cable flexible o cable exterior de esta luminaria no debe ser reemplazado; si se daña, la lámpara debe ser reemplazada.

5. La luminaria no debe ser instalada en distinta posición a la que indican las instrucciones de montaje y poner de los cables un buen contacto con la lámpara.

6. La lámpara no debe ser reemplazada sin antes haber leído las instrucciones de seguridad.

7. La lámpara no debe ser reemplazada sin antes haber leído las instrucciones de seguridad.

8. El fuente de luz de este producto son diodos de emisión de luz LED que no son reemplazables.

9. Los productos de este tipo están sujetos a cambios técnicos y optimizaciones sin previo aviso.

DEUTSCH

1. Der elektrische Anschluss darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden und der Betrieb muss den Angaben des Herstellers entsprechen.

2. Keine beschädigten Leuchten verwenden.

3. Anschluss und Kabel stets von Wärmequellen entfernt halten.

4. Verwenden Sie immer das flexible Kabel, das mit der Leuchte geliefert wird. Es darf nicht durch einen anderen ersetzt werden; falls es beschädigt ist, sollte die Leuchte entsorgt werden.

5. Die Leuchte darf nicht an einer anderen Position montiert werden, als angegeben ist.

6. Die Leuchte darf nicht an einer anderen Position montiert werden, als angegeben ist.

7. Die Leuchte darf nicht an einer anderen Position montiert werden, als angegeben ist.

8. Die Leuchte darf nicht an einer anderen Position montiert werden, als angegeben ist.

9. Die Leuchte darf nicht an einer anderen Position montiert werden, als angegeben ist.

10. Unsere Produkte unterliegen Optimierungen. Technische Änderungen vorbehalten.

POLSKIE

1. Połączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel, a obsługa musi być zgodna z instrukcją obsługi.

2. Nie należy używać uszkodzonych żarówek.

3. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

4. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

5. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

6. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

7. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

8. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

9. Wyłącznie używać żarówek, które są zgodne z tym, co jest napisane w instrukcji obsługi.

10. Nasze produkty podlegają zmianom technicznym i optymalizacjom bez uprzedniego powiadomienia.

ČESKY

1. Elektrická instalace musí být provedena pouze kvalifikovaným personálem a provoz musí být v souladu s pokyny výrobce.

2. Nepoužívejte poškozené žárovky.

3. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

4. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

5. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

6. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

7. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

8. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

9. Používejte pouze žárovky, které jsou uvedeny v návodu k použití.

10. Naše produkty podléhají změnám technickým i optimalizacím bez předchozího upozornění.

العربية

1- لا يمكن إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة مختصين ذوي آتم السمية وفقاً لتعليمات الشركة الصانعة

2- لا تستخدم المصابيح التالفة أو القديمة.

3- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

4- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

5- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

6- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

7- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

8- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

9- استخدم المصابيح الموصلة بها من مصدر الطاقة.

10- جميع منتجاتنا الكهربائية قابلة للتطوير والتحديث دون إخطار مسبق.

ES Los dispositivos electrónicos son desechos reciclables. Al final de su vida útil, desecher el producto de acuerdo a la normativa reglamentaria aplicable.

EN Electronic devices are recyclable waste. At the end of its useful life, discard the product in accordance with the applicable regulations.

FR Les appareils électroniques sont des déchets recyclables. À la fin de sa vie utile, jetez le produit conformément à la réglementation en vigueur.

DE Elektronische Geräte sind Wertstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften.

IT I dispositivi elettronici sono rifiuti riciclabili. Alla fine della sua vita utile, scartare il prodotto in conformità con le normative applicabili.

PT Dispositivos eletrónicos são resíduos recicláveis. No final da sua vida útil, descartar o produto de acordo com os regulamentos aplicáveis.

PL Urządzenia elektroniczne to odpady nadające się do recyklingu. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy wyznaczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NL Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval. Als het product niet meer bruikbaar is, gooi t het weg in overeenstemming met de geldende voorschriften.

SV Elektroniska enheter är återvinnsbar avfall. Vid slutet av nyttjandeperioden, kassera produkten i enlighet med gällande bestämmelser enligt med gällande lagstiftning.

CZ Elektronické zařízení jsou recyklovatelným odpadem. Po skončení své životnosti výrobek zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

RO Elektronicele aparate sunt deșeururi reciclabile. La sfârșitul perioadei de utilizare, produsul trebuie să fie depozitat în conformitate cu legislația în vigoare.

SK Elektrické zariadenia sú recyklovateľný odpad. Na konci životnosti spotrebič zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.

AR الأجهزة الإلكترونية قمامات قابلة لإعادة التدوير. في نهاية عمره الاتحادي، تخلى من المنتج وفقاً للمعايير التنظيمية المعمول بها.

ENGLISH

1. The electrical connections must be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer's instructions.

2. Always use the correct type of light fitting.

3. Always keep connections and wires away from hot areas.

4. The flexible outlet cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be replaced.

5. The luminaire should not be installed in any position other than the one shown in the assembly instructions nor should it be replaced without reading the instructions.

6. The light fitting cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be replaced.

7. The light fitting cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be replaced.

8. The light sources used in this product are LED light-emitting diodes, which are not replaceable.

9. Our products are subject to technical changes and optimisations without prior notice.

ITALIANO

1. Gli allacci elettrici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato e per il funzionamento deve essere rispettata l'istruzione del produttore.

2. Non utilizzare luminarie con cavi o fili danneggiati.

3. Mantenere sempre gli allacci e i fili lontano da fonti di calore.

4. Il cavo flessibile di uscita o di alimentazione di questa luminaria non può essere sostituito; in caso di danneggiamento, la luminaria deve essere sostituita.

5. La luminaria non deve essere installata in una posizione diversa da quella indicata nelle istruzioni di montaggio e al suo sostituirsi non deve essere modificata o forata; qualsiasi modifica della stessa può influire sulla sicurezza.

6. La luminaria non deve mai essere sostituita senza aver letto le istruzioni di sicurezza.

7. La fonte di luce di questa luminaria non è sostituibile. Quando la fonte di luce attinge o fin da sua vita utile, dovrà sostituire la luminaria completa.

8. Le sorgenti di luce di questo prodotto sono diodi a emissione di luce LED che non sono sostituibili.

9. Non immergere in acqua. I nostri prodotti sono soggetti a modifiche tecniche e ottimizzazioni senza preavviso.

NEDERLANDS

1. Elektrische aansluitingen mogen alleen door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd en de bediening moet in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

2. Gebruik geen armaturen met breuk of beschadiging.

3. Houd aansluitingen en kabels altijd uit de buurt van hete plekken.

4. Het flexibele uitgangskabel of voedingskabel van dit armatuur mag niet worden vervangen; bij beschadiging moet de armatuur worden vervangen.

5. Het armatuur mag niet worden vervangen in een andere positie dan aangegeven in de installatie-instructies en het armatuur mag niet worden geïnstalleerd op een andere manier dan aangegeven in de installatie-instructies.

6. Het armatuur mag in geen geval worden gewijzigd of geforceerd, elke wijziging kan de veiligheid in gevaar brengen.

7. De lichtbron van deze armaturen kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

8. Het lichtbron van dit product is een LED-lichtbron, die niet kan worden vervangen.

9. Niet onderdompelen in water. Onze producten zijn onderhevig aan technische wijzigingen of optimalisaties, daarom zijn wij niet verantwoordelijk voor de actualisering van alle technische informatie.

SVENSKA

1. De elektriska anslutningarna får endast utföras av specialiserad personal och driftin bör överensstämma med tillverkarens anvisningar.

2. Använd inte armaturer med sprickor eller skador.

3. Håll anslutningar och kablar alltid borta från hetta källor.

4. En flexibel kabel eller ett kabel för denna armatur kan inte bytas ut. Om den är skadad, måste armaturen avlägsnas.

5. Armaturen får inte installeras i en annan position än i anvisningarna.

6. Armaturen får inte bytas ut mot en annan armatur utan att läsa och förstå de tekniska anvisningarna.

7. Den enda armatur som kan bytas ut är en LED-armatur. Om den slutar fungera, måste hela armaturen bytas ut.

8. Ljuskällan för denna produkt är en LED-ljuskälla som inte kan bytas ut.

9. Släp inte produkten i vatten. Våra produkter är föremål för tekniska ändringar och optimeringar utan föregående meddelande.

ES Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación vigente en cada país.

EN Area dimensions may differ according to current legislation in each country.

FR Les volumes de l'illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les dimensions des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.

*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

DE Der Volumenschutz entspricht der Vorschrift IEC 60364-7-701:09 und NFC 15-100. Abhängig von den geltenden Rechtsvorschriften eines jeden Landes können die Volumensmessungen unterschiedlich sein.

IT I volumi riportati nella figura rispettano la norma IEC 60364-7-701:09 e NFC 15-100. Le misure dei volumi possono differire a seconda della legislazione vigente in ciascun paese.

PT Os volumes da ilustração são segundo a norma IEC 60364-7-701:09 e NFC 15-100. As medidas dos volumes podem ser diferentes dependendo da legislação vigente e a país.

PL Oparaki przedstawione na rysunkach są, zgodnie z normą IEC 60364-7-701:09 i NFC 15-100. Wymiary oparaków mogą być różnego rozmiarów, w zależności od obowiązujących w danym kraju przepisów.

NL De volumes van de illustratie tonen de vereisten van de normen IEC 60364-7-701:09 en NFC 15-100. Deze veiligheidsvolumes kunnen variëren afhankelijk van de wetgeving van de verschillende landen.

SV Belysta zoner ska uppfylla kraven i standarden IEC 60364-7-701:09 och NFC 15-100. Zonernas storlek kan variera enligt den lagstiftning som gäller för varje land.

CZ Zóny uvedené v obrázcích jsou standardní podle IEC 60364-7-701:09 a NFC 15-100. Míry zón se mohou lišit podle legislativy v jednotlivých zemích.

RO Dimensiunile ilustrative sunt, în conformitate cu norma IEC 60364-7-701:09 a NFC 15-100. Dimensiunile zonei pot să difere în funcție de legislația în vigoare a fiecărui țară.

SK Zóny uvedené na obrázkoch sú štandardné podľa IEC 60364-7-701:09 a NFC 15-100. Míry zón môžu byť rozdielne podľa legislatívy v jednotlivých štátoch.

AR اجماع النسم القويهي وفقاً لمعايير 15-100 و IEC 60364-7-701:09 قد تختلف لقياسات الحجم وفقاً للتشريعات الحالية لكل بلد.

FRANÇAIS

1. Les connexions électriques doivent être réalisées uniquement par un personnel spécialisé et le fonctionnement doit être conforme aux instructions du fabricant.

2. Toujours utiliser des luminaires sans câble ou fils endommagés.

3. Les connexions et les câbles doivent toujours être éloignés des sources de chaleur.

4. Le câble flexible ou le câble extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé; s'il est endommagé, le luminaire doit être remplacé.

5. Le luminaire ne doit pas être installé dans une position différente de celle qui est indiquée dans les instructions de montage et ne doit pas être remplacé sans avoir lu les instructions de sécurité.

6. Le luminaire ne peut pas être remplacé sans avoir lu les instructions de sécurité.

7. La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la fin de sa vie, toute l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

8. Les sources de lumière de ce produit se constituent de diodes d'émission de lumière LED qui ne sont pas remplaçables.

9. Nos produits sont soumis à des modifications techniques et à des optimisations sans avis préalable.

PORTUGUÊS

1. As conexões elétricas só podem ser feitas por pessoal treinado e a operação deve ser feita de acordo com as instruções do fabricante.

2. Não utilize luminárias com cabos ou fios danos.

3. As conexões e os cabos devem sempre ser mantidos longe das fontes de calor.

4. O cabo flexível ou o cabo exterior desta luminária não pode ser substituído; se estiver danificado, a luminária deve ser substituída.

5. A luminária não deve ser instalada em nenhuma posição diferente da indicada nas instruções de instalação e a hora do trabalho de proteção (ver figura 1).

6. A luminária não pode em caso algum ser modificada ou forçada, qualquer modificação pode comprometer a segurança pessoal; devendo ser substituída.

7. A fonte de luz desta luminária não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.

8. As fontes de luz deste produto são diodos emissores de luz LED que não são substituíveis.

9. Não mergulhe em água. Todos os produtos estão sujeitos a modificações técnicas e optimizações sem aviso prévio.

ROMÂNĂ

1. Conectarea electrică pot fi realizată doar de către personal specializat iar funcționarea lor trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.

2. A nu se folosi corpuri de iluminat rupte sau stricate.

3. A se îndepărta întotdeauna conexiunile și cablurile de la punctele de încălzire.

4. Cablul flexibil sau cablul exterior al acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite; în caz de deteriorare, corpul de iluminat nu trebuie fi instalat într-o poziție diferită de cea indicată în instrucțiunile de montaj și în afara zonei de protecție (se vede imaginea 1).

5. Corpul de iluminat nu poate fi modificat sau forțat, orice modificare poate reprezenta un risc pentru siguranța personalului; devenind periculoase.

6. Sursa de lumină a acestor corpuri de iluminat nu poate fi înlocuită. Când sursa de căldură ajunge la finalul vieții ei, sursa de lumină este produsul dintr-o emisiune de lumină LED care nu pot fi înlocuite.

7. Sursa de lumină este produsul dintr-o emisiune de lumină LED care nu pot fi înlocuite.

8. Sursa de lumină este produsul dintr-o emisiune de lumină LED care nu pot fi înlocuite.

9. Produsele noastre sunt supuse modificărilor și optimizărilor tehnice fără notificare prealabilă.

SLOVENČINA

1. Električna napeljava mora opravljati kvalificiran osebni in pravilno upoštevati navodila proizvajalca.

2. Neupoštevajte poškodovane, krake ali razbita svetilnika.

3. Vžig oddaljene priključke v bližini višjih virov toplote.

4. Ovarovani kablji ali kablji zunaj tega svetilnika ne morejo biti zamenjani; če so poškodovani, je treba svetilnik zamenjati.

5. Svetilnik ne sme biti nameščen v nobeno drugo pozicijo, kot je prikazano na sliki, ki prikazuje zaščiteni prostor (glej sliko 1).

6. Svetilnik ne sme biti popravljen ali prisiljen, vsaka sprememba lahko predstavlja nevarnost za osebo; svetilnik mora biti zamenjan.

7. Svetilni vir (točno svetilnik) ne je zamenljiv. Ko svetilni vir dosegata konec svoje življenjske, mora sa svetilnik zamenjati.

8. Svetilni vir tega izdelka so svetilni diodi LED, ki jih ne moremo zamenjati.

9. Neponašajte do vode.

10. Naše proizvodi podlegajo tehničnim spremembam in optimizacijam brez predhodnega opozorenja.

ES: VOLÚMENES DE PROTECCIÓN **PL: OPRAWY**

EN: PROTECTION VOLUMES **NL: VEILIGHEIDSVOLUMES**

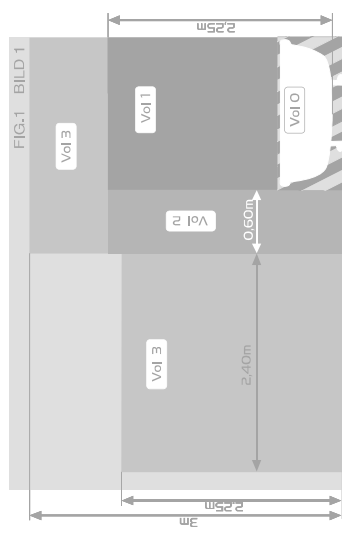
FR: VOLUMES DE PROTECTION **RO: VOLUMELE DE PROTECȚIE**

DE: SCHUTZBEREICHE **CZ: OCHRANNÉ ZÓNY**

IT: ZONE DI PROTEZIONE **SV: SKYDDSVOLYMER**

PT: VOLUMES DE **SK: OCHRANNÉ ZÓNY**

PROTECCIÓN **أحجام الحماية**



ES: BUENAS PRÁCTICAS • EN: GOOD PRACTICES • FR: BONNES PRATIQUES
DE: SINNVOLLE VERWENDUNG • IT: BUON USO • PT: MELHORES PRÁTICAS
PL: DOBRE PRAKTYKI • NL: BESTE PRAKTIJEN • RO: BUNE PRACTICI • CZ: SPRÁVNÉ POUŽITÍ
SE: GODA PRAXIS • SK: SPRÁVNE POUŽITIE • AR: ممارسات جيدة

ES: LIMPIEZA • EN: CLEANING • FR: PROPRETÉ • DE: REINIGUNG • IT: PULIZIA
PT: LIMPEZA • NL: CZYSZCZENIE • NI: SCHONMAKEN • RO: CURĂȚARE
CZ: ČISTĚNÍ • SE: RENGÖRING • SK: ČISTENIE • AR: تنظيف

Salsar

ES: ASISTENCIA TÉCNICA
EN: TECHNICAL ASSISTANCE
FR: ASSISTANCE TECHNIQUE
DE: TECHNISCHER KUNDENSERVICE
IT: ASSISTENZA TECNICA
PT: SUPORTE TÉCNICO
PL: SERWIS TECHNICZNY
NL: TECHNISK SUPPORT
RO: SERVICIU TEHNIC
SV: TEKNISK STÖD
SK: TECHNICKÁ PODPORA
AR: المساعدة التقنية

Avd. de Logrono KM 9.5
50011 Zaragoza
Zaragoza, España

Made in Spain

Salsar

ILLUMINATED MIRROR
BLOCK LED

ES: INSTRUCCIONES
EN: INSTRUCTIONS
FR: INSTRUCTIONS
DE: ANWEISUNGEN
IT: ISTRUZIONI
PT: FOLHA DE INSTRUÇÕES
PL: INSTRUKCJE
NL: INSTRUCTIES
RO: FOAIE CU INSTRUCȚIUNI
CZ: LIST S INSTRUKCEMI
SE: INSTRUKTIONSBLAD
SK: LIST S INSTRUKCIAMI
AR: تعليمات

